


Date:
18/05/2017

PRODUCT TECHNICAL DATA SHEET

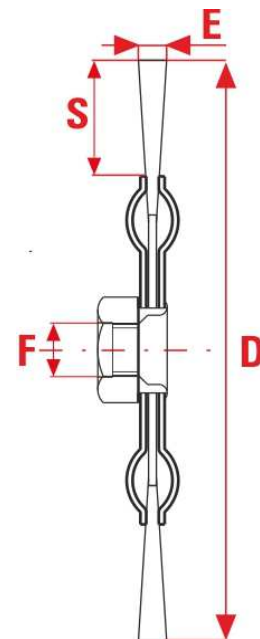
SIT Code	Description	Image & dimensions
UX148170DL40	<p>0561REF UZ100 MTF ACC050 Z32V BD Twist knot wheel brush, thin and middle dense, made with top strength, carbon steel wire, Ø 0.50 mm. Distributed in n° 12 pcs pack. Articles produced and checked in compliance with SIT ISO 9001 : 2015 quality standard; designed and manufactured according to the requirements of the european rule:</p> <p>UNI EN 1083-2: APRIL 1999 POWER DRIVEN BRUSHES PART 2: SAFETY REQUIREMENTS.</p>	

APPLICATION

- Middle aggressive brushes, suitable for sideway jobs at high rotating speed, to be made by hand angle-grinder on steel surfaces, such as preparation and finishing of welding, specially narrow beads on gaps and mechanical pickling.
- Removal of slags collected inside narrow slots of middle dimensions.
- Burrs removal.

SAFETY: all the instructions enclosed to the brush box shall be strictly observed; mainly but not only:

- never exceed MAX-RPM value;
- individual protective equipment must be worn such as goggles, gloves, face guard and shield, against particles ejection, always possible and dangerous temperature;
- third members without protections shall not allowed to stay around the worker;
- check brush locking on the electric tool and its maintenance onto the shaft;
- wires should always work by tip, don't exceed with pressure, to be reduced at minimum when brushing sharp edges;
- stop the work when the wire distribution loses symmetry and/or the trim length decrease under 5 mm and/or high vibrations occur;
- never use in ATEX classified zones, due to sparking.



D = 100 mm
 S = 19 mm
 F = M14-5/8"UNC
 E = 8 mm
 Z = 32 knots, whirl tip

MAX 20'000 RPM



Type test according to EN1083-2

⚠ ATTENZIONE

⚠ WARNING

⚠ ADVERTENCIA

⚠ AVERTISSEMENT



Tutti gli operatori devono leggere, studiare e rispettare tutti gli avvisi e le istruzioni di lavorazione e tutte le indicazioni fornite relative all'utensile elettrico o pneumatico prima di usare questa spazzola.

All operators must read, study, understand and comply with all warnings and operating instructions and those instructions provided with your power tool before using this brush.



Todos los operadores deben leer, estudiar, comprender y cumplir todas las advertencias e instrucciones de funcionamiento las instrucciones que se facilitan con la herramienta eléctrica antes de usar este cepillo.

Tous les opérateurs doivent lire, étudier et comprendre et se conformer à tous les avertissements et d'exploitation des instructions et les instructions fournies avec votre outil électrique avant d'utiliser cette brosse.



Occhiali di protezione e maschere devono essere indossate dagli operatori e dalle altre persone nell'area. Le persone entro 15m - 50ft o più potrebbero essere a rischio. Vedere EN 1083-2 (6.1-d) o ANSI/ISEA Z87.1

Safety glasses and full face shields must be worn by users and others in area. People within 15m - 50ft or more may be within danger zone. See EN 1083-2 (6.1-d) or ANSI/ISEA Z87.1



Los usuarios y otros en las zona deben utilizar lentes de seguridad y protectores faciales. Las personas dentro de 15m - 50ft o más pueden estar dentro de la zona de peligro. Vea la norma EN 1083-2 (6.2-a) o ANSI/ISEA Z87.1.

Lunettes de sécurité et écrans faciaux doivent être porté par les utilisateurs et d'autres dans la région. Les personnes à l'intérieur de 15m - 50ft ou plus peuvent être au sein de la zone de danger. Voir la norme EN 1083-2 (6.2-a) ou ANSI/ISEA Z87.1.



Rispettare i limiti di velocità di rotazione. Max RPM o MSFS (Massima Velocità di Rotazione Libera di Sicurezza). Vedere EN 1083-2 (6.2-a) o ANSI 3.1.8.

Observe all speed restrictions. Maximum RPM or MSFS (Maximum Safe Free Speed). See EN 1083-2 (6.2-a) or ANSI 3.1.8.



Observe las restricciones de velocidad. Max RPM o MSFS (Máxima Velocidad Libre Segura). Vea la norma EN 1083-2 (6.2-a) o ANSI 3.1.8.

Respecter toutes les restrictions de vitesse. Max RPM ou MSFS (Maximale Coffre-fort Gratuit Vitesse). Voir la norme EN 1083-2 (6.2-a) ou ANSI 3.1.8.



Le protezioni degli utensili non devono mai essere smontate

Tool guards must be kept in place at all times.



Los protectores deben mantenerse en su lugar, en todo momento.

Des protecteurs doivent être maintenus en place en tout temps.



Devono essere indossati guanti protettivi adeguati

Appropriate protective gloves must be worn.



Guantes de protección adecuados deben ser usados.

Des gants protecteurs appropriés doivent être portés.



Devono essere indossati indumenti protettivi adeguati

Appropriate protective clothing must be worn.



Ropa de protección adecuados debe ser utilizada.

Vêtements de protection appropriés doivent être utilisés.



Indossare protezioni per la respirazione contro polveri e fumi. Vedere EN 149 o ANSI Z88.2.

Wear respiratory protection against dust and fumes. See EN 149 or ANSI Z88.2.



Usar protección respiratoria contra el polvo y los vapores. Vea la norma EN 149 o ANSI Z88.2.

Porter una protection respiratoire contre les poussières et des fumées. Voir la norme EN 149 ou ANSI Z88.2.



Rispettare gli Standard di Sicurezza EN 1083-2 (6.2) o ANSI B1651 "Safety Requirements - Power Brushes". Controllare la presenza di eventuali danneggiamenti, ruggine o altri tipi di deterioramento nelle spazzole prima di montarle. Testare il prodotto a velocità intermedie per un minuto prima di arrivare alla velocità di operazione. Durante questa fase nessuno dovrà essere di fronte o di fianco alla spazzola. Non eccedere mai i Max RPM indicati sulla spazzola.

Comply with the Safety Standard ANSI B1651 or EN 1083-2 (6.2) "Safety Requirements - Power Brushes". Inspect brushes before mounting for damage, rust or other type of deterioration. Jog to partial speed for one minute before increasing to operating speed. During this time no one is to be in front of or in line with the brush. Never exceed Maximum RPM marked on the Brush.



Cumplir con los estándares de seguridad EN 1083-2 (6.2) o ANSI B165.1 "Requisitos de seguridad - Cepillos de energía". Antes el montaje, revisar los cepillos por daños, oxidación u otro tipo de deterioro. Corra por un minuto a velocidad parcial antes de aumentar a la velocidad normal de operación. Durante este tiempo, nadie debe estar en frente o en línea directa con el cepillo. Nunca exceda Max RPM marcada en el cepillo.

Se conformer à la norme de sécurité EN 1083-2 (6.2) ou ANSI B165.1 "Exigences de sécurité - Brosses Électriques". Avant de monter les brosses inspecter pour les dommages, la rouille ou autre type de détérioration. Avant de passer à la vitesse de fonctionnement, accélérer la brosse partiellement pendant une minute. Pendant ce temps, nul ne peut être avant ou en ligne avec la brosse. Ne jamais dépasser Max RPM marqué sur la brosse.

Attachment 1- Wire steel certification

Date: 18/05/2017	Declaration of compliance EN 10204 – 2.1
SIT code	Description
UX148170DL40	0561REF UZ100 MTF ACC050 Z32V BD

We here declare that the above mentioned article, according to the order confirmation, as above described, is manufactured with wire made of HARD DRAWN, HIGH CARBON STEEL, Ø 0,50 mm, having the features under listed.

Denomination: high carbon steel, grade UNI EN 10270-1 SH W.NR.1.1248, cold hard drawn.

Properties

Diameter (mm): 0,50±0,010

Ultimate tensile strength (N/mm²): 2450 – 2750

Chemical composition (%):

C = 0,60÷0,80

Mn = 0,60÷0,80

Si = 0,15÷0,35

S = max 0,035

P = max 0,035

SIT TECHNICAL DEP.T
Ing. Lorenzo Giorgini

Attachment 2 - Type material certificate according to EN 10204 – 3.1

INSPECTION CERTIFICATE 3.1 KEURINGSRAPPORT 3.1 ABNAHMEPRUEFZEUGNIS 3.1 CERTIFICAT DE RECEPTION 3.1 EN 10204:2004 - 3.1				SOC.IT.TECNOSPАЗOLE SPA Via Porrettana,453 I-40033 CASALECCHIO-BO								
01300177												
ORDER : SK12586 0020 (0201)		CUST.REF : n.1601458		31.10.2016 NET W. (KG) : 5047.7 (5048) UNITS (NO) : 164 (164)		TYPE: GRA-C						
SIZE (MM) : 0.500		PRODUCT : P.SPАЗOLE.		GRADE C		SPEC:DS0500						
COATING : FOSFATATO		SECONDO SPECIFICAZIONE BEKAERT DS-05-00										
Analisi chimiche												
HEAT	%C	%Mn	%P	%S	%Si	%Cu	%N	%Ni				
T46307	0,83	0,5200	0,0080	0,0130	0,1900	0,0100	0,0026	0,0100				
Proprietà:												
Unit number	d mm	Rm N/mm2	Nt Min.23									
	0,485 0,515	2400 2750										
			L =50 MM									
1	0,503	2652	44									
2	0,491	2588	38									
3	0,493	2606	48									
8	0,504	2672	50									
13	0,499	2586	39									
18	0,497	2590	45									
23	0,509	2699	40									
28	0,512	2717	48									
33	0,497	2629	38									
38	0,503	2689	36									
43	0,508	2705	52									
N	37	37	37									
MIN	0,488	2583	34									
MAX	0,512	2745	54									
X	0,500	2645	46									
S	0,0054	43,0507	4,8105									
Annotazioni/commenti:												
THIS INSPECTION CERTIFICATE IS AN ABSTRACT OF THE ORIGINAL INSPECTION CERTIFICATE: : SK125860201												
Firmato elettronicamente da												
Quality assurance Miroslav Halas (Quality controller Jana Ciffaryova)												
790003617069 4210434196/000010								ZQM_FLEX_EUR_WS_KR_00001				